GOVERNMENT OF DUBAI

دائرة الأراضي والأملاك
Land Department

شهادة تسجيل بيانات عقد الإيجار

TENANCY CONTRACT INFORMATION REGISTRATION CERTIFICATE

Contract No: **Registration Date:** 14-09-

Owner — المالك

Owner Name	فراس نائل خضوري المختار	اسم المالك	
Owner Number		رقم المالك	
Nationality		الجنسية	

Tenancy Contract Details — تفاصيل عقد الإيجار

Start Date	للارلا للادء		**End Date**		تاريخ الإنتهاء
Grace Start Date	تاريخ بداية فترة السماح		**Grace End Date**		تاريخ نهاية فترة السماح
Discount	0.00 AED	خصم	**Security Deposit**	5,000.00 AED	قيمة التأمين
Contract Amount	100,000.00 AED	قيمة الإيجار	**Annual Amount**	100,000.00 AED	قيمة السنوية
Actual Contract Amount	100,000.00 AED	المبلغ الفعلي العقد	**Actual Annual Amount**	100,000.00 AED	المبلغ الفعلي السنوية

Tenant — المستأجر

Tenant Name				اتون اكاونتينغ اند كونسالتينغ م.د.م.س	اسم المستأجر
Tenant No		رقم المستأجر			
License/Expiry		رقم الرخصة و تاريخ الإنتهاء	**License Issuer**		جهة إصدار الرخصة
Tel. No		رقم الهاتف	**Fax No**		رقم الفاكس

Leased Unit (Unit) — تفاصيل العقار (الوحدة)

Building Name/No			Tiffany Towers		إسم المبنى/رقم المبنى
Land Area	Al Thanyah Fifth	المنطقة	**Plot Number**		رقم الأرض
Land DM No (Affection Plan)		رقم البلدية	**Makani No**		رقم مكانى

Property No.(s) / رقم العقار	Type / النوع	SubType / النوع الفرعي	Usage / الإستخدام	Size / المساحة	DEWA Premise No. / رقم ديوا
	Office	Office	Commercial		

Tax Receipt Details — تفاصيل الإيصال الضريبي

Receipt Number			رقم الإيصال
Certificate Registration Fee	100.00	AED	رسوم تسجيل شهادة إيجار
EJARI License	55.00	AED	إستخدام برنامج إيجاري
Innovation Fee	10.00	AED	درهم الإبتكار
Knowledge Fee	10.00	AED	درهم المعرفة
EJARI License (VAT {0}%)(ID: {1})	2.75	AED	الضريبة المضافة لإستخدام برنامج إيجاري
Typing Center fees	40.00	AED	أجور مكتب الطباعة
Total Fees	**217.75**	**AED**	**كافة الرسوم**

Management Companies with Real Estate supervision activity are not entitled to receive or collect rental cheques in favour of their companies.

لا يحق للشركات ذات نشاط خدمات الإشراف الإداري للعقارات إستلام شيكات اوتحصيل قيمة الإيجار لصالح الشركة

- This certificate has been issued based on information provided by EJARI user. Real Estate Regulatory Agency (RERA) doesn't take any responsibility to others.
- Users are solely responsible for any legal liability towards third parties due to providing any incorrect information to the system and this includes the tenants who were authorized to sublease their rented properties.
- This certificate will be invalid by registered contract expiry date, or in case the contract is cancelled or modified before contract expiry date.
- This certificate to be cancelled in case of any modification on it.
- Please visit Dubai Land Department website to verify the certificate information.

- تم إصدار هذه الشهادة بناء على البيانات المقدمة من قبل مستخدم النظام دون تحمل مؤسسة التنظيم العقاري أي مسؤولية تجاه الغير
- يتحمل المستخدم كافة المسؤولية القانونية تجاه الغير في حالة وجود أي خطأ في البيانات المدخلة في النظام الالكتروني و يشمل ذلك المستأجر المصرح له بالتأجير بالباطن
- تعتبر هذه الشهادة صالحة حتى تاريخ نهاية العقد المسجل فيها أو تعديل العقد قبل إنتهاء الفترة التعاقدية
- أي تعديل على هذه الشهادة تعتبر لاغية
- الرجاء زيارة الموقع الإلكتروني لدائرة الأراضي والأملاك للتحقق من بيانات الشهادة

إيجاري
EJARI